

© Magyar Egyházzene, a felekezeti Magyar Egyházzenei Társaság negyedévi folyóirata — *Musica Sacra Hungarica*, periodicum trimestre Societatis (interconfessionalis) Musicae Sacrae Hungaricae — *Ungarische Kirchenmusik*, Quartalschrift der interkonfessionellen Gesellschaft für Ungarische Kirchenmusik — *Musique Sacrée Hongroise*, trimestriel de la Société (interconfessionnelle) de la Musique Sacrée Hongroise — *Hungarian Sacred Music*, Quarterly of the interconfessional Society for Hungarian Sacred Music — *Musica Sacra Ungherese*, rivista trimestrale della Società (interconfessionale) della Musica Sacra Ungherese — *Música Sagrada Húngara*, publicación trimestral de la Sociedad (interconfesional) de la Música Sagrada Húngara.

Felelős szerkesztő — Redactor summus — Chefredakteur — Rédacteur en chef — Editor in chief — Capo redattore — Director en jefe: *Balázs Déri*.

Cím — Domicilium — Adresse — Adresse — Address — Indirizzo — Dirección:
Magyar Egyházzene (Balázs Déri), H-1064 Budapest, Vörösmarty u. 35.

IDEGENNYELVŰ ÖSSZEFOGLALÓK — TITULI COMMENTATIONUM — XVIII (2010/2011) n. 4.

Christian Laffargue (ford. Török József): „Szeretet az Egyház iránt”, 319–324. — Christianus Laffargue (trad. Iosephus Török): „Amor Ecclesiae”. Orig. Franco-Gallice: Pour l’amour de l’Église.

„«Ami bizalommal tölt el». Rádiós beszélgetés Dobszay Lászlóval 2007-ben”, 325–340. — „«Quod replet me fiducia». Conversatio radiophonica cum Ladislao Dobszay AD 2007”.

Hafenscher Károly: „«A meghívó postázva, de a terítéssel még gond van»”, 341–344. — Carolus Hafenscher: „De intercommunione”.

Zalatnay István: „Böjt és ének — töprengés az Egyház jövőjéről”, 345–348. — Stephanus Zalatnay: „Ieiunium et cantus — deliberatio de futuro Ecclesiae”.

Czagány Zsuzsa: „Certamen magnum. A «Zalka» antifonále két töredéke”, 349–352. — Susanna Czagány: „Certamen magnum. Duo fragmenta antiphonalis «Zalka»”.

Kiss Gábor: „«Ad notam» meghatározások az Esztergomi és az Egri ordináriusban”, 353–356. — Gabriel Kiss: „Definitiones «ad notam» in Ordinariis Strigoniensi et Agriensi.”

Kovács Andrea: „Zsigmond király magyarországi kultuszáról”, 357–362. — Andrea Kovács: „De cultu Sigismundi regis in Hungaria”.

Déri Balázs: „Egy nagyböjti rezponzórium szövege legendáinkban?”, 363–366. — Blasius Déri: „Textus responsorii cuiusdam quadragesimalis in legendis nostris”

Ferenczi Ilona: „*Annae sanctae celebremus*. A pozsonyi Anna Hannsen Schuman-kódex egyetlen szöveg nélkül hagyott tételének azonosítása”, 367–374. — Ilona Ferenczi: „*Annae sanctae celebremus*. Identificatio operis — unici sine textu — codicis Posoniensis Annae Hannsen Schuman”.

Soós András: „Típus és variáns”, 375–376. — Andreas Soós: „Typus et varians”.

Fekete Csaba: „Molnarus Hebraizans”, 377–382. — Csaba Fekete: „Molnarus Hebraizans”.

Bódiss Tamás: „Az új református énekeskönyv szerkezeti terve”, 383–388. — Thomas Bódiss: „Delineatio structurae cantionalis novi Reformatorum Hungarorum”.

Frigyesi Judit: „A győztesektől hátrahagyva. A templomi zene ígéréteinek mendelssohni visszavonása”, 389–396. — Iudith Frigyesi: „Relictus a victoribus. Denegatio Mendelssohniana musicae ecclesiasticae promissae”.

Richter Pál: „Templomi gyakorlat vagy szájhagyomány? Adalék a népénekgyűjtések módszertanához”, 397–402. — Paulus Richter: „Praxis ecclesiastica vel traditio oralis? Addenda ad methodum cantionum popularium colligendarum”.

(folytatás a hátsó borítón)